



Съдържание

Писмо от ръководството	3	3 Околна среда и климат	7	6.2 Права на интелектуална собственост	12
1 Етика и бизнес почтеност	4	3.1 Законодателство в областта на околната среда	7	6.3 Сигурност и борба с фалшифицирането мерки	12
1.1 Съответствие с приложимите закони и разпоредби	4	3.2 Отпадъци, отпадъчни води и емисии	7	6.4 Публичност	12
1.2 Корупция, подкуп и измама	4	3.3 Вода	7	7 Управление	13
1.3 Конфликт на интереси	4	3.4 Защита на климата	8	7.1 Системи и документация	13
1.4 Изпиране на пари	5	4 Права на човека и Условия на труд	9	7.2 Управление на риска	13
1.5 Честна конкуренция	5	4.1 Надлежна проверка на правата на човека	9	7.3 Точност на записите	13
1.6 Контрол на международната търговия	5	4.2 Съвременно робство и детски труд	9	7.4 Непрекъснатост на дейността	13
1.7 Спазване на данъчното законодателство	5	4.3 Недопускане на дискриминация и тормоз	9	7.5 Непрекъснато подобрене	13
1.8 Конфликтни минерали	5	4.4 Право на свобода на сдружаване и колективно договаряне	10	7.6 Прозрачност и оповестяване	14
2 Бизнес поведение в сектора на здравеопазването	6	4.5 Справедливи условия на труд	10	7.7 Обучение и компетентност	14
2.1 Изисквания за качество	6	4.6 Равнопоставеност в областта на здравеопазването	10	7.8 Прилагане към предприятие веригата за доставки на бизнес партньора	14
2.2 Етично поведение при клинични изследвания	6	4.7 Използване на силите за сигурност	10	7.9 Оценка и съответствие	14
2.3 Взаимодействие със специалисти в областта на здравеопазването	6	4.8 Права на местните общности	10	7.10 Прекратяване на договора	14
		4.9 Използване на проблеми с малкия бизнес (САЩ)	10	7.11 Промени	14
		5 Здраве и безопасност на работното място	11	8 Говорете!	15
		5.1 Защита на работниците	11		
		5.2 Мониторинг и подобряване на инцидентите, свързани със здравето и безопасността при работа	11	Препратки	16
		5.3 Здраве и безопасност на работното място Съответствие и системи за управление	11		
		6 Сигурност и защита на активите и данните	12		
		6.1 Поверителност и защита на данните	12		

Писмо от ръководството

Уважаеми бизнес партньори,

Благодарим ви за партньорството и постоянната подкрепа. Ние ценим дългосрочните отношения с всички наши бизнес партньори и ги считаме за ключови фактори, допринасящи за устойчивия растеж и надеждната марка на ФМЕ.¹

ФМЕ се ангажира да спазва етично и устойчиво бизнес поведение и да се съобразява с всички приложими закони и разпоредби, както и с международните стандарти. Ние се ангажираме да полагаме грижи за иновациите и да допринасяме за изграждането на етично общество без корупция, в което се зачитат правата на човека и се опазва околната среда. Не е достатъчно само да не одобряваме незаконно или не етично бизнес поведение. Очакваме както от нас, така и от нашите бизнес партньори да предотвратяваме, откриваме и реагираме по подходящ начин на такова поведение. Ние сме ангажирани със сътрудничеството и надеждността като основни елементи на отношенията ни с вас, нашите Бизнес партньори, и очакваме същия ангажимент от вас. За да постигнем общите си цели по желания начин, нашият Кодекс за поведение за бизнес партньори предоставя информация, която да улесни процъфтяващите и съобразени с изискванията отношения между вас и нашата компания.

Очакваме от вас да въведете процеси и процедури във вашата организация и във вашите вериги за доставки, за да спазвате нашия Кодекс за поведение на бизнес партньорите. Изискванията трябва да се разглеждат като минимални изисквания и се основават на международно признати стандарти (вж. списъка с референции). Ако има приложими закони, наредби, политики или договорни задължения, които уреждат същите въпроси, след местен преглед се прилага разпоредбата, която осигурява най-висок стандарт.

Придържането към нашия Кодекс за поведение на бизнес партньорите е важен критерий в процеса на подбор на бизнес партньори и за продължаване на ангажимента ви. Той е съществена част от нашето договорно споразумение. Бихме искали да ви благодарим, че подкрепяте нашия ангажимент за спазване на правилата и отговорни бизнес практики.

С уважение,

Управителен съвет на
Фрезениус Медикъл Кеър

Настоящият Глобален кодекс за поведение на бизнес партньорите ("Кодекс за поведение") определя принципите за етично и устойчиво бизнес поведение. Той се прилага за всяко лице или организация, които получават възнаграждения от Fresenius Medical Care AG и нейните дъщерни дружества (наричани по-долу "Фрезениус Медикъл Кеър", "ФМЕ" или "Ние") и с които ФМЕ участва в преки бизнес сделки. Тези субекти включват, но не се ограничават до изпълнители, консултанти, доставчици, медицински специалисти и други посредници², всички от които са наричани "Вие" или "Бизнес партньори".

1 Моля, посетете нашата начална страница за повече подробности относно корпоративната култура на ФМЕ:
<https://www.freseniusmedicalcare.com/en/corporateculture/>.

2 Това включва всички видове дистрибутори и търговски посредници, независимо от платежните потоци.

1 Етика и бизнес почтеност



1.1 Спазване на приложимите закони и разпоредби

ФМЕ се отнася сериозно към спазването на законите и е изградила стабилна програма за спазване на законите. Очакваме нашите Бизнес партньори да правят същото и да поддържат ценностите на почтеността и законосъобразното поведение. От Бизнес партньорите се очаква да се отнасят сериозно към спазването на законодателството и да се ангажират със стабилна култура на спазване на законодателството; като се придържат към приложимите закони и регулации, както и като създават подходящи процедури за предотвратяване, откриване и отстраняване на потенциални пропуски. Неспазването на това изискване може да изложи Бизнес партньорите, ФМЕ и лицата, замесени в неправомерни действия, на принудителни действия, глоби, отнемане на лицензи или разрешителни или други санкции, обезщетения, съдебни спорове или загуба на бизнес.

1.2 Корупция, подкуп и измама

Бизнес партньорите не трябва да предлагат нищо ценно на служителите на ФМЕ, пряко или непряко чрез трети лица, с цел да повлияят на бизнес решенията или да очакват да получат преференциално отношение. Busi-

ните партньори винаги се въздържат от предлагане, обещаване, разрешаване или даване на каквото и да е ценно нещо (включително всякакви предмети, подаръци, услуги, покани за развлечения или други подобни, независимо дали под формата на лична облага/облагодетелстване или по друг начин) на което и да е физическо или юридическо лице, пряко или непряко чрез трети лица, с цел осигуряване на нов бизнес, поддържане на съществуващ бизнес или получаване на друго неправомерно предимство.

1.3 Конфликт на интереси

Избягването на конфликти на интереси изисква внимателен подход към взаимодействията с физически и юридически лица, които могат да повлияят на бизнеса. Конфликт на интереси възниква, когато дадено лице има частен или личен интерес, който влияе или изглежда, че влияе на неговите бизнес решения. За да се сведе до минимум рискът от такъв конфликт, бизнес партньорите трябва да избягват всякакви взаимоотношения, сделки или дейности, които са или изглеждат в противоречие с обективните и справедливи бизнес отношения с ФМЕ, и трябва да разкриват пред ФМЕ всякакви потенциални или действителни конфликти на интереси. Решенията на бизнес партньорите трябва да се ръководят от справедливи критерии

като цена и качество на услугите и продуктите. ФМЕ ще прецени дали личните взаимоотношения могат да съществуват паралелно и дали е необходимо да се прилагат контролни или предпазни мерки, за да се гарантира вземането на справедливи и безпристрастни бизнес решения. Бизнес партньорите трябва да се ангажират да спазват законите за капиталовия пазар и приложимите закони за ценните книжа. Това включва ограничения за търговия с вътрешна информация въз основа на странична информация³.

1.4 Пране на пари⁴

ФМЕ очаква, че операциите на нашите Бизнес партньори и техните дъщерни дружества са, били са и ще бъдат извършвани по всяко време в съответствие с приложимите изисквания за водене на финансова отчетност и докладване на законите за изпиране на пари на всички приложими юрисдикции, правилата и наредбите по тях, както и всички свързани или подобни правила, наредби или насоки, издадени, администрирани или прилагани от която и да е правителствена агенция (наричани общо "Закони за изпиране на пари") във всички аспекти. Бизнес партньорите на ФМЕ трябва да предприемат всички необходими стъпки, за да извършват бизнес само с уважавани Бизнес партньори, които участват в законни бизнес дейности със средства, получени от законни източници.

1.5 Честна конкуренция

Бизнес партньорите трябва винаги да спазват и да се съобразяват с всички приложими закони и разпоредби за борба с конкуренцията и да установят подходящи вътрешни процеси и процедури, за да гарантират, че не участват в антиконкурентно поведение, включително, но не само, в антиконкурентни споразумения и/или злоупотреба с пазарната си позиция.

1.6 Контрол на международната търговия

Управлението на търговията е неразделен аспект на настоящия Кодекс. ФМЕ се ангажира да извършва своята дейност в съответствие с всички приложими закони и разпоредби, регулиращи търговията, вноса, износа, трансфера и движението на стоки, услуги, технологии и средства, като например санкции, митнически разпоредби и контрол на износа ("Търговски закони"). Като спазваме най-високите стандарти за управление на търговията, ние не само пазим репутацията на ФМЕ, но и насърчаваме и допринасяме за отговорния и етичен трансграничен бизнес. Бизнес партньорите трябва да си сътрудничат активно в спазването на тези стандарти. ФМЕ изисква от тях да се ангажират да спазват всички приложими търговски закони, когато правят бизнес с ФМЕ.

1.7 Спазване на данъчното законодателство

Всички Бизнес партньори разглеждат данъчното управление и спазването на данъчното законодателство като важни аспекти на своите системи за мониторинг и управление на риска. Бизнес партньорите прилагат стратегии за управление на риска, за да гарантират, че всички финансови, регулаторни и репутационни рискове, свързани с данъчното облагане, са напълно идентифицирани, оценени и намалени, както е приложимо.

1.8 Конфликтни минерали

Бизнес партньорите гарантират, че продуктите, доставяни на ФМЕ, не съдържат метали, получени от минерали или техни деривати с произход от конфликтни региони⁵, които пряко или косвено финансират или облагодетелстват въоръжени групи и причиняват или насърчават нарушения на правата на човека. От бизнес партньорите се очаква да спазват приложимите разпоредби и международни стандарти, като например Ръководството на ОИСР⁶ за надлежна проверка на отговорните вериги за доставка на минерали от засегнати от конфликти и високорискови райони.



3 Вътрешна информация: Вътрешна информация, която, ако бъде оповестена публично, може да се очаква да окаже значително влияние върху цената на ценните книжа.

4 Пране на пари: Изпиране на пари: участие в транзакция с имущество, придобито по престъпен начин, структуриране на транзакция по начин, по който да се избегне разкриването на престъпна кон-струкция, или участие в транзакция, която насърчава престъпна дейност.

5 Ангола, Бурунди, Централноафриканска република, Република Конго, Руанда, Южен Судан, Танзания, Уганда и Замбия

6 ОИСР: Организация за икономическо сътрудничество и развитие

2 Бизнес поведение в сектора на здравеопазването

2.1 Изисквания за качество

Бизнес партньорите трябва да предоставят стоки и услуги, които отговарят на изискванията на ФМЕ, функционират според гаранцията и са безопасни за предназначението си. Поради това Бизнес партньорите трябва да отговарят на нормативните изисквания, като например тези, наложени от местните регулаторни органи, както и на договорените в договора изисквания и стандарти за качество. Бизнес партньорите трябва незабавно да решават всички критични въпроси, които имат потенциал да окажат отрицателно въздействие върху качеството на предоставяните стоки и услуги. Бизнес партньорите информират ФМЕ за промени в производствения процес или процеса на доставка, които могат да повлияят на спецификациите на предоставяните стоки и услуги.

2.2 Етично провеждане на клинични изследвания

Клинични изследвания, като например клинични изпитвания и други изследвания

изследвания върху хора, провеждани от името на ФМЕ, се извършват в съответствие с международните насоки (като Декларацията от Хелзинки), приложимите местни закони и разпоредби и признатите международни

стандарти за качество и безопасност (като например Ръководството на ICH за добра клинична практика). Бизнес партньорите трябва да се придържат към етичните принципи, изложени в Доклада от Белмонт, а именно уважение към личността, благотворност и справедливост по време на целия изследователски процес. Бизнес партньорите трябва да спазват приложимите етични и медицински изисквания при провеждането на такива изследвания. Животните трябва да бъдат третирани с уважение, като болката и стресът се свеждат до минимум. Трябва да се използват алтернативи на опитите с животни, когато те са научно обосновани и приемливи за регулаторните органи. Бизнес партньорите се насърчават да заменят, намаляват и усъвършенстват (ръководни принципи 3R) опитите с животни в интерес на хуманното отношение към животните, като същевременно търсят методи за премахване на опитите с животни. Бизнес партньорите отчитат и вземат предвид потенциалните рискове и опасения, свързани с нововъзникващите технологии, като например стволовите технологии.

изследвания на клетки или нанотехнологии. Бизнес партньори трябва да прилагат мерки за активно управление на рисковете и намаляване на предвидимите въздействия.

2.3 Взаимодействие със специалисти в областта на здравеопазването

Бизнес партньорите трябва да обръщат специално внимание, когато работят с държавни органи и здравни специалисти (ЗС)⁷, особено ако те са държавни служители⁸, като например служители в държавни болници. Правни санкции могат да се прилагат, когато компаниите се насочват към държавни служители с неподходящи предложения за оказване на влияние, подтикване или възнаграждаване на благоприятно действие (или бездействие), търговска сделка или правителствен въпрос. От съществено значение е бизнес партньорите да разполагат с необходимата компетентност и ресурси, за да предоставят качествени услуги по подходящ начин и навреме, като избягват всякаква форма на неправомерно стимулиране при всякакви сделки с ФУМИ (вж. глава 1.2 "Корупция, подкуп и измама").

7 НСР: Лица, участващи в предписването, закупуването или прилагането на медицински изделия или лекарства.

8 Държавен служител: Държавни служители: различни физически и юридически лица, включително такива, които представляват държавни предприятия, политически партии или публични международни организации.

3 Околна среда и климат

3.1 Законодателство в областта на околната среда

Бизнес партньорите трябва да спазват всички приложими екологични закони, наредби и международно признати споразумения и конвенции. Това включва, но не се ограничава до:

- Бизнес партньорите трябва да осигурят правилно третиране на отпадъците в съответствие с местните разпоредби и Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане (Базелска конвенция).
- Бизнес партньорите не трябва да произвеждат продукти с добавен живак, да използват живак и живачни съединения в производствените процеси или да третират живачни отпадъци в противоречие с разпоредбите, посочени в Конвенцията на ООН за Минамата относно живака (Конвенция Минамата).
- Бизнес партньорите не трябва да произвеждат или използват химически които са ограничени като устойчиви органични замърсители, както е посочено в Стокхолмската конвенция за Устойчиви органични замърсители (Стокхолмска конвенция) и да се гарантира екологосъобразно третиране, събиране, съхранение и обезвреждане на съответните отпадъци.

Бизнес партньорите трябва да прилагат подходящи системи за управление на околната среда, в идеалния случай сертифицирани в съответствие с ISO 14001⁹ или ISO 50001¹⁰, за да оценят потенциалните екологични рискове и да определят стратегии за тяхното намаляване.

3.2 Отпадъци, отпадъчни води и емисии

Бизнес партньорите трябва да разполагат със системи, които да гарантират безопасното и законосъобразно боравене, движение, съхранение и изхвърляне, освобождаване или изхвърляне на отпадъци, емисии във въздуха и заустване на отпадъчни води. Освен това бизнес партньорите трябва да предотвратяват и смекчават инцидентни разливи и изпускания на опасни вещества, отпадъци, отпадъчни води и емисии в околната среда или съоръжения, при които свързаните с тях рискове вече не се контролират (напр. обществена канализационна система, обществени повърхности). Всички отпадъци, отпадъчни води, или емисии, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху здравето на човека или околната среда, трябва да бъдат подходящо управлявани, контролирани и третирани преди изпускането им в околната среда, за да се сведе до минимум произтичащото от това въздействие върху съответните общности. Всички необходими инсталации и съоръжения се изграждат и поддържат по начин, който гарантира управлението или намаляването на съответните рискове.

3.3 Вода

Бизнес партньорите трябва да положат максимални усилия да въведат системи за управление, за да намалят потреблението и извличането на вода в собствените си операции и във веригите си за доставки, като обърнат специално внимание на районите, където водата е подложена на стрес. Използването на вода за дейността на бизнес партньора не трябва да оказва отрицателно въздействие върху наличието и качеството на водата за околната среда и з а о б и к а л я щ и т е я общности.

⁹ ISO 14001: Системи за управление на околната среда

¹⁰ ISO 50001: Системи за управление на енергията



3.4 Опазване на климата

Бизнес партньорите полагат разумни усилия за определяне на екологични цели, дефиниране на стратегии и въвеждане на политики за идентифициране и смекчаване на въздействието върху околната среда на своите операции и по цялата верига на доставки. Бизнес партньорите трябва да вземат предвид опазването на биоразнообразието и екосистемите, включително опазването на морските ресурси. Бизнес партньорите се въздържат от дейности, които водят или са довели до обезлесяване, и спазват приложимите закони и разпоредби на страната на производство. Бизнес партньорите определят също така въздействието и рисковете, които изменението на климата оказва върху собствените им дейности и вериги за доставки. Бизнес партньорите се насърчават да приемат и прилагат практики на кръговата икономика.

Бизнес партньорите трябва да си поставят цели за намаляване на потреблението на вода, енергия, суровини, генерирането на отпадъци и да станат неутрални по отношение на климата до 2050 г., доколкото това е подходящо за техния бизнес. По-специално, бизнес партньорите трябва да имат подходящи програми и инициативи, насочени към намаляване на емисиите на парникови газове в собствените си операции (обхват 1 и обхват 2) и в своите вериги за създаване на стойност (обхват 3). ФМЕ високо цени Бизнес партньорите, които привеждат своите цели за емисии в съответствие с Инициативата за научнообосновани цели (SBTi). Бизнес партньорите трябва да осигурят и демонстрират непрекъснати подобрения в областта на околната среда. При поискване бизнес партньорите трябва да могат да предоставят на ФМЕ съответните екологични данни.

4 Права на човека и условия на труд

4.1 Надлежна проверка на правата на човека

От бизнес партньорите се очаква и се насърчават да въведат процес на надлежна проверка на правата на човека, за да предотвратят, смекчат или поправят всяко потенциално отрицателно въздействие, което могат да причинят или да допринесат да причинят на правата на човека. Такъв процес трябва да се прилага при надлежно отчитане на приложимите закони и разпоредби, както и на международните стандарти, включително принципите, описани във Всеобщата декларация за правата на човека на ООН, Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и Декларацията за основните принципи и права на труд на Международната организация на труда от 1998 г. Когато се сблъскват с противоречиви изисквания, бизнес партньорите се стремят да спазват международните стандарти за правата на човека, като същевременно следват местните закони и практики.

4.2 Съвременно робство и детски труд

Строго забраняваме използването, подкрепата или извличането на ползи от всякакви форми на съвременно робство, включително експлоатация на детски труд¹¹ или принудителен труд¹². Това включва съвременното робство под формата на трафик на хора, принудителен труд, труд на наемници, робски труд или всякакви други форми, включително психическа и физическа принуда, както и всички форми на робски практики на работното място. Когато се разчита на ми-грантски труд, трябва да се въведат мерки за предотвратяване на ситуации, които могат да доведат до съвременно робство или сравними условия за работниците.

4.3 Недопускане на дискриминация и тормоз

Не толерираме никаква форма на дискриминация, включително вербален, физически или сексуален тормоз или сплашване на работното място, основана на национален или етнически произход, гражданство, цвят на кожата, възраст, социален произход, здравословно състояние, състояние на увреждане, сексуална ориентация, пол, полова идентичност и изразяване на пола, семейно положение, бременност, политически възгледи,

синдикална принадлежност или участие в законна колективна трудова дейност, религия или убеждения, както и всякакви други критерии, защитени от местните закони и разпоредби. Очакваме от нашите бизнес партньори да насърчават равните възможности и да предприемат мерки за предотвратяване на дискриминация и тормоз въз основа на всякакви характеристики или признаци, които са защитени от законите на мястото на работа. От Бизнес партньорите се очаква да осъждат тормоза, насилственото или абисивно поведение или сплашването под каквато и да е форма. Бизнес партньорите трябва да поддържат уважително работно място със справедливи и безопасни условия на труд.

11 В съответствие с Конвенция № 138 на МОТ (Конвенция за минималната възраст) и Конвенция № 182 на МОТ (Конвенция за най-тежките форми на детски труд)

12 В съответствие с Конвенция № 29 на МОТ (Конвенция за принудителния труд)

4.4 **Право на свобода на сдружаване и колективно договаряне**

Бизнес партньорите зачитат правата на работниците да се присъединяват или да не се присъединяват към профсъюзи, да участват в колективни преговори и да търсят представителство чрез представителни органи на работното място или профсъюзи в съответствие с местните закони.

4.5 **Справедливи условия на труд**

Бизнес партньорите осигуряват адекватно заплащане на своята работна сила, което възлиза на най-малко на минималната работна заплата съгласно местното законодателство. Бизнес партньорите спазват принципа за равно заплащане за еднакъв труд. Бизнес партньорите не могат да участват в незаконно или репресивно спиране на заплатата, удържане на заплатата или удържки от заплатата; те трябва да плащат на работната си сила своевременно. Бизнес партньорите трябва да спазват приложимите закони и разпоредби относно заетостта и условията на труд, включително, но не само, условията на труд, прозрачността на заплащането, минималното заплащане и обезщетенията, максималното работно време и времето за почивка и отпих. Редовните работни седмици не трябва да надвишават максимално допустимите часове, определени от местното законодателство, а часовете извънреден труд трябва да се инструктират само в съответствие с местните закони.

4.6 **Равенство в здравеопазването**

ФМЕ се ангажира с равенството в здравеопазването, както е посочено в Глобалната декларация за равенство в здравеопазването на ФМЕ¹³. Ангажиментът ни към равнопоставеността в здравеопазването означава да разширяваме знанията и услугите си, за да премахнем неравнопоставеността във възможностите за грижи и здравните резултати. Стремим се да предоставяме най-комплексни грижи за всички хора, живеещи със сериозни заболявания, включително хронични бъбречни заболявания. Освен това ФМЕ цени бизнес партньорите, които споделят нейния ангажимент за равнопоставеност в здравеопазването.



4.7 **Използване на сили за сигурност**

Ако Бизнес партньорите използват частни или публични сили за сигурност, за да защитят своите помещения, активи и своите служители и/или пациенти, Бизнес партньорите трябва да предприемат мерки, за да осигурят подходящо поведение на силите за сигурност. Бизнес партньорите трябва да осигурят подходящи инструкции и контрол на силите за сигурност, за да предотвратят изтезания, жестоко, нечовешко или унижително отношение и да попречат на силите за сигурност да причинят увреждане на живота или здравето или незаконно да ограничат правото на организиране или да възпрепятстват напълно служителите, упражняващи правото си на свободно сдружаване, при условие че тези права се упражняват по законен начин.

4.8 **Права на местните общности**

Бизнес партньорите предприемат мерки за предотвратяване на вредни промени в почвата, замърсяване на водата или въздуха, вредни шумови емисии или прекомерна консумация на вода, които могат да доведат до значително увреждане на природната основа за съхранение и производство на храни. Освен това бизнес партньорите трябва да предотвратяват отказването или ограничаването на достъпа до чиста и безопасна питейна вода или де-струкцията на индивидуалния достъп до санитарни съоръжения и/или причиняването на вреда на здравето на човека. Бизнес партньорите не трябва да участват в незаконно отнемане на ресурси като земя, гори и вода, които осигуряват прехраната на хората и общностите.

4.9 **Използване на проблеми с малкия бизнес (САЩ)**

Бизнес партньорите в Съединените щати или тези бизнес партньори, предоставящи доставки на FME в Съединените щати, трябва да спазват Федералния регламент за обществените поръчки на Съединените щати (FAR) 52.219-8 (Използване на проблеми с малкия бизнес). Приложимите бизнес партньори трябва да включат FAR 52.219-8 във всички договори за подизпълнение и трябва да проследяват и да могат да отчитат напредъка на съответните си програми за използване на малкия бизнес

¹³ На разположение на нашия уебсайт:
<https://www.freseniusmedicalcare.com/en/about-us/policies-and-standards>

5 Здраве и безопасност на работното място

5.1 Защита на работниците

Бизнес партньорите трябва адекватно да защитават служителите от вредно излагане на химични, биологични и физични опасности, нехигиенични условия, физически сложни задачи на работното място и в предоставените от компанията жилищни помещения. Бизнес партньорите трябва да осигурят безопасна и здравословна работна среда, подходящи съоръжения и мерки за благосъстоянието на работната сила, включително подходящи лични предпазни средства и редовно обучение по здраве и безопасност. Бизнес партньорите трябва да спазват правилата за безопасност на продуктите, да етикетират правилно продуктите и да съобщават изискванията за работа с продуктите. Бизнес партньорите трябва да предоставят на съответните партньори приложимата документация, съдържаща цялата необходима информация, свързана с безопасността, за всички опасни вещества в случай на основателна необходимост. Това включва информация за продукта, информационни листове за безопасност, нотификации или потвърждения за регистрация, случаи на употреба и сценарии на експозиция. Бизнес партньорите проактивно и прозрачно споделят информация за здравните, безопасните и екологичните аспекти на своите продукти с всички заинтересовани страни.

Бизнес партньорите установяват също така подходящи мерки за предотвратяване на прекомерна физическа и умствена умора, дължаща се на неадекватна организация на работата по отношение на работното време и почивките.

5.2 Мониторинг и подобряване на инцидентите, свързани със здравето и безопасността на работното място

От бизнес партньорите се очаква да проследяват и анализират трудовите злополуки на служителите, да идентифицират основните причини за тях и да прилагат и оценяват подходящи коригиращи и превантивни действия в съответствие с приложимите закони и разпоредби. На всички работници трябва да се предоставят подходящи процедури за докладване на инциденти.

5.3 Системи за спазване и управление на здравето и безопасността при работа

Бизнес партньорите трябва да спазват всички задължения за здравословни и безопасни условия на труд, както е приложимо съгласно местните закони. Бизнес партньорите предприемат, доколкото е възможно, такива мерки, каквито са необходими

да се установят подходящи процеси или програми за предотвратяване или намаляване на опасностите и свързаните с тях рискове, които засягат или могат да засегнат здравето и безопасността на служителите, съседите, околните общности или други заинтересовани страни. Бизнес партньорите трябва да идентифицират и оценяват извънредни ситуации, както и да разработват и прилагат процедури за реагиране при тези извънредни ситуации. Плановите за реагиране се тестват периодично, за да се гарантира тяхната жизнеспособност и валидност.



6 Сигурност и защита на активите и данните

6.1 Поверителност и защита на данните

Бизнес партньорите трябва да спазват всички приложими закони и разпоредби, както и договорни задължения, когато събират, използват, разкриват, съхраняват и обработват данни, които ФМЕ споделя с тях, данни, които обработват от името на ФМЕ, или данни, които им стават известни в контекста на бизнес отношенията на страните. Това включва лични данни, свързани със служителите на ФМЕ, пациентите, клиентите, здравните специалисти, доставчиците и други, както и конфиденциална или патентована информация, отнасяща се до бизнеса на ФМЕ или договореностите с трети страни, като например непублична стратегическа, финансова, техническа или бизнес информация.

Например, в зависимост от естеството на данните и бизнес дейността, Бизнес партньорът може да бъде ограничен до обработването, използването или разкриването на такива данни в съответствие със законна бизнес необходимост или правно основание по начин, съгласуван с ФМЕ; от него може да се изисква да прилага технически и организационни мерки за защита на данните от неправомерен достъп, разкриване, промяна или унищожаване; и да гарантира точността, уместността и целостта на данните.

през целия им жизнен цикъл. От Бизнес партньорите може също така да се изисква да уведомяват ФМЕ за нарушения на сигурността на данните или инциденти със сигурността, които засягат ФМЕ, и да сътрудничат изцяло на ФМЕ в разследванията и усилията за отстраняване на нередности, свързани със защитата на данните.

6.2 Права на интелектуална собственост

Бизнес партньорите са длъжни да защитават своите права на интелектуална собственост, правата на интелектуална собственост на своите служители, на своите бизнес партньори, както и интелектуалната собственост на ФМЕ, разработена в хода на нашата дейност, от достъп на трети страни, включително техните вериги за доставки. Интелектуалната собственост включва, но не се ограничава до, всяко изобретение, патент, търговска марка, авторско право, технически и научни знания или ноу-хау и опит. Същото се отнася и за търговски тайни от всякакъв вид. Бизнес партньорът трябва да информира ФМЕ за всички свързани с интелектуалната собственост, очевидни и съществени рискове, на които ФМЕ може да бъде изложено поради бизнес отношенията с Бизнес партньора.

6.3 Мерки за сигурност и борба с фалшифицирането

Бизнес партньорите трябва да прилагат добри практики в своите операции и вериги за доставки и да гарантират, че се прилагат и изпълняват мерки за борба с измамите. Търговските партньори гарантират целостта на всяка доставка към ФМЕ въз основа на договорното споразумение.

6.4 Публичност

Не разрешаваме на Бизнес партньорите да използват търговската марка или логото на ФМЕ в каквито и да било публични прояви или документи без предварително разрешение. Без такова предварително одобрение Бизнес партньорите нямат право да разкриват отношенията си с ФМЕ или неговите продукти, части, дизайни или непублични информации на никакви публични места, включително съобщения за пресата, уебсайтове, социални медии, търговски изложения и обекти на Бизнес партньорите.

7 Управление

7.1 Системи и документация

Бизнес партньорите трябва да включат настоящия Кодекс за поведение в своите системи за управление, контрол и политики. Това предполага ясно разпределение на вътрешните отговорности и прилагане на съответните стандарти и процедури. Цялата приложима документация (напр. разрешителни, сертификати, лицензи и регистрации) трябва да се съхранява, поддържа и актуализира, за да се докаже съответствието. Тази документация може да бъде прегледана от ФМЕ по взаимно съгласие.

7.2 Управление на риска

Бизнес партньорите прилагат подходящи механизми за редовно идентифициране, оценяване и управление на рисковете във всички области, обхванати от настоящия Кодекс за поведение (които са относими и приложими за бизнес партньора). Бизнес партньорите непрекъснато определят относителната значимост на всеки риск и предприемат мерки за предотвратяването и намаляването му. Бизнес партньорите също така предприемат необходимите действия за предотвратяване на рисковете, прекратяване на нарушенията, минимизиране на рисковете за репутацията както на ФМЕ, така и на Бизнес партньора. От Бизнес партньорите се изисква също така проактивно да информират ФМЕ за всякакви нарушения, рискове от нарушения или разследвания по отношение на собствените им операции или вериги за доставки.

7.3 Точност на записите

Всички финансови книги и записи трябва да отговарят на приложимите закони и разпоредби, на местните изисквания, както и на общоприетите счетоводни принципи. За да предоставят вярна и честна представа за финансовото си състояние, записите на Бизнес Партньорите трябва да са точни във всички съществени аспекти и да се актуализират. Записите трябва да са пълни, четливи, прозрачни, да се обработват своевременно и да отразяват действителните транзакции, както и плащанията. Бизнес партньорите не трябва да крият, да не записват или да правят фалшиви записи. Всички бизнес записи трябва точно да отразяват истинското естество и размера на транзакцията или разхода. Бизнес партньорите трябва да установят адекватни процеси и контролни механизми, за да гарантират точността, пълнотата и навременното изготвяне на своите сметки и финансови отчети. фактурирането от страна на бизнес партньорите трябва да бъде точно, вярно, пълно и навременно за всички продукти и услуги. В подкрепа на точното фактуриране всички записи трябва да предоставят надеждна документация за закупените/продадените продукти или предоставените/получените услуги.

7.4 Непрекъснатост на бизнеса

Бизнес партньорите трябва да прилагат подходящи планове за непрекъснатост на дейността и управление на възстановяването при бедствия за операциите, подпомагащи дейността на ФМЕ.



7.5 Непрекъснато подобрене

Бизнес партньорите демонстрират своя ангажимент за непрекъснато усъвършенстване на прилагането на настоящия Кодекс за поведение чрез определяне на цели за изпълнение, изпълнение на планове за изпълнение и предприемане на необходимите коригиращи действия за недостатъци, установени чрез вътрешни или външни оценки, инспекции и прегледи на управлението. Бизнес партньорите се насърчават да споделят съответните действия с ФМЕ при поискване.



7.6 Прозрачност и оповестяване

Бизнес партньорите се насърчават редовно да представят външно информация за своето социално и екологично представяне в съответствие с настоящия Кодекс за поведение. Бизнес партньорите трябва да запазят прозрачност по отношение на своите бизнес дейности, структура, финансово състояние, резултати и бизнес, както се изисква от приложимите закони и разпоредби, както и от индустриалните стандарти. Бизнес партньорите се насърчават да оповестяват присъди, както и мерки за смекчаване.

7.7 Обучение и компетентност

Бизнес партньорите разработват, прилагат и поддържат подходящи мерки за обучение, за да позволят на служителите си да придобият подходящо ниво на знания и разбиране на настоящия Кодекс за поведение, приложимите закони и разпоредби, както и стандартите в отрасъла.

7.8 Прилагане към веригата за доставки на бизнес партньора

Бизнес партньорите трябва да възпроизведат настоящия Кодекс за поведение по-нататък по веригите си на доставка, като гарантират, че всяка трета страна/подизпълнител, действаща от името на Бизнес партньора и засягаща бизнес отношенията с ФМЕ, спазва настоящия Кодекс за поведение. При поискване Бизнес партньорите предоставят на ФМЕ информация за своите вериги за доставки, за да идентифицират рисковете и превантивните мерки във връзка с прилагането на настоящия Кодекс за поведение.

7.9 Оценка и съответствие

Нашите бизнес отношения се основават на взаимна честност и уважение. По разумна преценка и с предварително уведомление ФМЕ има право да наблюдава и оценява съответствието на Бизнес партньора с настоящия Кодекс за поведение под формата на предоставяне на сертификати или участие в оценки, например. В случай на основателни доказателства, че Бизнес партньорът не спазва разпоредбите на настоящия Кодекс за поведение, ФМЕ има право да извършва ad-hoc оценки, като използва мерки, които ФМЕ счита за подходящи. Оценката се извършва от ФМЕ (пряко или чрез ангажирана трета страна). Допълнителните договорни задължения остават незаасегнати от настоящия Кодекс за поведение и имат предимство пред разпоредбите на настоящия документ.

7.10 Прекратяване на договора

Ако ФМЕ установи, че Бизнес партньорът не отговаря на изискванията на Кодекса за поведение, ФМЕ си запазва правото да поиска от Бизнес партньорите да предприемат коригиращи действия за предотвратяване, прекратяване или свеждане до минимум на нарушението в рамките на разумен срок. Ако Бизнес партньорите не предприемат корективни действия, ФМЕ има право (i) да спре изпълнението на договора до отстраняване на нарушенията или (ii) да отправи извънредно предизвестие за прекратяване след изтичане на дадения срок за изпълнение без никакви подобрения и по преценка на ФМЕ.

7.11 Промени

ФМЕ си запазва правото разумно да променя настоящия Кодекс за поведение. Бизнес партньорите се насърчават да се съобразяват с последната версия на този Кодекс за поведение и следва да спазват измененията на Кодекса за поведение най-късно в подновените договори.

8 Говорете!

Бизнес партньорите установяват процедура за докладване в рамките на своите организации, която позволява на техните служители и други съответни групи да докладват по всяко време за опасения или случаи на потенциално несъответствие, включително, но не само, за потенциални нарушения на приложимите закони и разпоредби, както е описано в настоящия Кодекс за поведение.

Бизнес партньорите гарантират, че процедурата за докладване е ясно определена и съобщена във формат, който е лесно достъпен за всички заинтересовани страни, включително за обществеността. Процедурата трябва да включва информация за начина на докладване на опасения и очаквания процес на разрешаване, както и да позволява анонимно докладване. Процедурата трябва да гарантира независимо и безпристрастно разследване, както и да не се предприемат репресивни мерки срещу докладващото лице.

Всеки добросъвестно направен доклад трябва да бъде обхванат от политиката за наемане и да бъде третиран като конфиденциален, като същевременно се защитава самоличността на докладващото лице, доколкото това е разумно възможно. Бизнес партньорите незабавно и правилно разследват такива доклади,

и ако има констатации, предприемат коригиращи действия, когато е необходимо. Всеки отговор или информация на докладващото лице се предоставя по преценка на ФМЕ и в съответствие с приложимите закони и разпоредби.

В случай на идентифициран сериозен риск за правата на човека, действително нарушение или свързано с него правоприлагане и/или съдебно дело, Бизнес партньорите са длъжни проактивно да уведомят ФМЕ и да предоставят подробна информация за предприетите стъпки за избягване или смекчаване на подобна ситуация. Това се отнася и за ситуации, в които Бизнес партньорите са причинили или допринесли за такава ситуация, но не са в състояние да смекчат или поправят неблагоприятното въздействие върху правата на човека.

Бизнес партньорите се насърчават да информират служителите си за линията за действие за спазване на законодателството на ФМЕ. Линията за действие за спазване на законодателството на ФМЕ може да се използва и от Бизнес партньорите или техните служители, за да докладват за всякакви опасения, свързани с дейността на ФМЕ, както и с дейността на служителите на ФМЕ, ръководството на ФМЕ или агентите на ФМЕ.

Ако желаете да подадете доклад или имате допълнителни въпроси, моля, посетете www.fresenius.ethicspoint.com, или

да се свържете с нас:

– complianceactionline1@freseniusmedicalcare.com (в целия свят, с изключение на САЩ и Русия),

– compliance.actionline@freseniusmedicalcare.com (за САЩ), или

– complianceactionline-russia@fmc-ag.ru (за Русия).

Препратки

Базелска конвенция | Организация на обединените нации

www.basel.int

Доклад Белмонт: Етични принципи и насоки за защита на хората, обект на научни изследвания

www.hhs.gov/ohrp/regulations-and-policy/belmont-report/read-the-belmont-report/index.html

Декларация от Хелзинки | Световна медицинска асоциация

www.wma.net/what-we-do/medical-ethics/declaration-of-helsinki/

Системи за управление на енергията (ISO 50001) | Международна организация по стандартизация

www.iso.org/home.html

Системи за управление на околната среда (ISO 14001) | Международна организация по стандартизация

www.iso.org/home.html

Вътрешни политики и стандарти на ФМЕ

www.freseniusmedicalcare.com/en/about-us/policies-and-standards

Общ регламент за защита на данните (GDPR) | Европейски съюз

gdpr.eu

ICH Добра клинична практика | Европейска агенция по лекарствата

www.ema.europa.eu/en/ich-e6-r2-good-clinical-practice-scientific-guideline

Международни трудови стандарти | Международна организация на труда

www.ilo.org/international-labour-standards

Конвенция Минамата | Организация на обединените нации

minamataconvention.org/en

Ръководство за надлежна проверка на ОИСП за отговорни вериги за доставка на минерали

www.oecd.org/corporate/mne/mining.html

Препратки

Насоки на ОИСР за мултинационални предприятия за отговорно бизнес поведение

www.oecd-ilibrary.org/finance-and-investment/oecd-guidelines-for-multinational-enterprises-on-responsible-business-conduct_81f92357-en

Парижко споразумение | Организация на обединените нации

unfccc.int/process-and-meetings/the-paris-agreement

Стокхолмска конвенция | Организация на обединените нации

pops.int

Всеобща декларация за правата на човека | Организация на обединените нации

un.org/en/documents/udhr/

Ръководни принципи на ООН за бизнеса и правата на човека (UNGPs)

www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf

Закон за подкупите на Обединеното кралство | Обединеното кралство

www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/23/introduction

САЩ Закон за корупционните практики в чужбина | САЩ

www.justice.gov/criminal/criminal-fraud/foreign-corrupt-practices-act

Инициатива за научно обосновани цели (SBTi)

sciencebasedtargets.org

За контакти

В случай на въпроси или притеснения във връзка с този документ, моля, свържете се с лицето за контакт на ФМЕ.

Авторско право

Слайд 1: Fauxhels (Pexels); Слайд 4: Youssef Naddam (Unsplash); Слайд 5: Christina Zhang (Unsplash); Слайд 8: Tim van der Kuip (Unsplash, редактиран); Слайд 10: Fresenius Medical Care; Слайд 11: Oleksii Syrotkin (Stocksy); Слайд 12: Bonninstudio (Stocksy); Слайд 14: Luis Velasco (Stocksy)

Редактор

Fresenius Medical Care AG Else-Kroener-Straße 1
61352 Bad Homburg v.d.H. / Germany
www.freseniusmedicalcare.com

В сила от 01 февруари 2025 г.